

Joseph Bykowski and Margaret Piotrowski

Compiled by Michael E. Byczek
Great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Joseph Bykowski and Margaret Piotrowski were married at the Catholic church located in Witowo (Kuyavian-Pomeranian Voivodeship in north-central Poland) on 9/17/1907.

Joseph was the son of Lawrence Bykowski and Martha Januszewski. He was born in Miałkie within the Świerczyn Catholic parish on 3/12/1882. At the time of the marriage, Joseph was living with his mother, who had remarried as a widow, in Niegibalice within the Byton Catholic parish.

Margaret was the daughter of Joseph Piotrowski and Victoria Nowakowski. She was born in Kolonia Opatowice within the Radziejów Catholic parish on 6/9/1887. At the time of the marriage, Margaret was living with her parents in Pscinno, within the Witowo parish.

Joseph Bykowski served in the Russian infantry for three years between 1904-1907, as the area in Poland was under Russian geopolitical governance. It is possible that he took part in the Russo-Japanese War (1904-1905).

Their son Roman Bykowski (Michael E. Byczek's grandfather) was born in Czarnotki within the Piotrkow Kujawski Catholic parish on 7/23/1908. Shortly after Roman's birth, Joseph Bykowski traveled to Chicago, IL to join his brother-in-law Felix Piotrowski in the Bucktown neighborhood on Damen and Webster. In 1911, when Roman was three years old, he and his mother, along with Margaret's sister Charlotte Piotrowski, joined Joseph in Chicago passing through Ellis Island in New York.

Joseph Bykowski and Margaret Piotrowski had four children:

Child	Birth	Place of Birth	Baptism	Notes:
Roman Joseph Bykowski	7/23/1908	Czarnotki (Poland)	Piotrkow Kujawski	
Mary Bykowski	8/4/1912	Chicago, IL	St. Hedwig (Bucktown)	Baptism illegible for date of birth
Anna Bykowski	7/27/1914	Chicago, IL	St. Hedwig (Bucktown)	
Leonard Bykowski	9/21/1922	Chicago, IL	St. Hedwig (Bucktown)	

Joseph Bykowski is best remembered as the proprietor of a small neighborhood grocery store in the Bucktown neighborhood of Chicago located on the corner of Hoyne and Charleston during, at least, the 1920s and 1930s.

Tragedy struck the Bykowski family in 1919 when seven year old Mary Bykowski was killed by a truck as she played outside near the family home in Bucktown. Margaret witnessed her daughter being struck and dragged down the street by the truck. She desperately ran after the truck because the driver did not stop with Mary trapped underneath. Margaret never recovered from the trauma. Her sister Charlotte had recently passed away during the Spanish Flu. The double tragedy left Margaret with a mental health crisis.

Margaret's great-grandson Michael E. Byczek is an attorney and is very familiar with medical technology and how treatments have advanced through the years. Unfortunately, mental health treatment during this period was limited and often ineffective. As a result, Margaret's condition worsened. She became a patient at the Elgin State Hospital (Elgin, IL) as early as the 1920s. She eventually became a permanent resident of the facility and was diagnosed with insanity by doctors. She remained at the facility until her death in 1970. Michael E. Byczek pays tribute to his great-grandmother as a woman who just a few years prior to the 1919 tragedy was able to bring her three year old son Roman (grandfather) from Poland to Chicago accompanied only by her younger sister Charlotte. Margaret was quite capable of international travel with a young child (with their belongings) and raised a family in the Bucktown neighborhood through the 1920s. Grief eventually became too much for Margaret to cope. She did not receive the proper mental health treatment that is available in modern times.

Joseph Bykowski passed away on 10/30/1963 in Chicago. He was living with his daughter at 3117 N. New England in the Montclare neighborhood at the time of his death. However, he maintained a phone number at 1852 N. Damen in Bucktown through his death. Margaret (Piotrowski) Bykowski passed away on 5/26/1970 in Elgin, IL at the Elgin State Hospital. She had been known as "Maggie" as a patient at the facility. Her funeral was held at St. William Catholic church in the Montclare neighborhood of Chicago. Joseph and Margaret are buried together at St. Adalbert Cemetery in Niles, IL.

Miałkie

33

This happened in the village Świerczyn on 28 February/12 March 1882 at 10 a.m. Appeared Wawrzyniec Bykowski, peasant living in the village Miałkie , 31 years old in the presence of Józef Wajer, 42 years old and Paweł Chałasiński, 46 years old, both peasants living in the village Miałkie and presented us male child and informed that the child was born in the village Miałkie on 26 February/10 March 1882 at 1 a.m. with his legal wife Marcjanna maiden name Januszewska, 32 years old. Child was baptised this day under the name Józef and the godparents were Paweł Dębowski and Franciszka Chałasińska. Act was read aloud to declarant and witnesses, all illiterate, signed only by us, Świerczyn parish church rector priest Kaz. Ruciński.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

Nr 61
Kolonia Opatowice

This happened in Radziejów on 28 May/9 June 1887 at 5 p.m. Appeared Józef Piotrowski, 31 years old, daylaborer, living in Kolonia Opatowice in the presence of Andrzej Stasiński, 27 years old and Jakub Gralik, 56 years old, farmers living in Kolonia Opatowice and presented us female child and informed that the child was born in Kolonia Opatowice yesterday at 9 p.m. with his legal wife Wiktoria maiden name Nowakowska, 29 years old. Child was baptised this day under the name Małgorzata and the godparents were mentioned above Andrzej Stasiński and Antonina Sobieraj.

Act was read aloud to declarant and witnesses, all illiterate, signed only by us.
priest Jan Brożek, Radziejów parish rector, serving as Civil Registrar.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

Pócinno

22

This happened in the village Witowo on 4 (17) September 1907 at 10 a.m. We make it know that in the presence of witnesses Stanisław Januszewski, farmer living in Gradowo, 26 years old and Franciszek Bykowski, worker living in Niegibalice, 29 years old there was concluded this day religious marriage between: Józef Bykowski, single, 26 years old, born in the village Miałkie, peasant living in Niegibalice, son of deceased Wawrzyniec Bykowski and [living] Marcjanna Bykowska maiden name Januszewska and Małgorzata Piotrowska, virgin, 20 years old, born in kolonia Opatowice, living with her parents, farmers in Pócinno, daughter of Józef Piotrowski and Wiktoria Piotrowska maiden name Nowakowska.

There were 3 premarital announcements published on 3 next sundays on: 19 August (1 September), 26 August (8 September) and 2 (15) September 1907 in Witowo and Bytoń parish churches. Bride's father gave oral permission for the marriage. Newlyweds didnt made premarital agreement. Wedding ceremony provided by the priest Jan Szafrński, Witowo parish administrator. Act was read aloud to the illiterate newlyweds and witnesses signed only by Us, Witowo parish administrator and serving as Civil Registrar priest Jan Szafrński.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

FILL IN WITH TYPEWRITER OR LEGIBLE PRINTING

ORIGINAL

STATE OF ILLINOIS

STATE FILE NUMBER

#843
5080

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

REGISTRATION DISTRICT NO. 16.10 REGISTERED NUMBER 75018

A
B 18203
C
D
E 624
F
G
H
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S

1901 revision based on the U.S. Standard Certificate of Death.
VS & R 200—BUREAU OF STATISTICS—ILLINOIS DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH

1. PLACE OF DEATH a. STATE ILLINOIS b. COUNTY COOK		2. USUAL RESIDENCE (Where decedent lived, if institution, residence before admission) a. STATE Illinois b. COUNTY Cook	
c. <input checked="" type="checkbox"/> INSIDE corporate limits and in City, Village, or Incorporated Town CHICAGO		c. <input checked="" type="checkbox"/> INSIDE corporate limits and in City, Village, or Incorporated Town Chicago	
d. <input checked="" type="checkbox"/> OUTSIDE corporate limits and in Township name Road District No.		e. LENGTH OF RESIDENCE AT 2c or 2d 55 Yrs.	
f. NAME OF HOSPITAL OR INSTITUTION		g. LENGTH OF STAY IN "	
h. If not in hospital or institution, give Street & No. of Decedent's Home		3117 N. New England	
3. NAME OF DECEASED a. (FIRST) Joseph b. (MIDDLE) - c. (LAST) Bykowski		4. DATE OF DEATH October 30, 1963	
5. SEX Male	6. RACE White	7. MARRIED NEVER MARRIED WIDOWED DIVORCED (specify) Married	8. DATE OF BIRTH March 19, 1882
9. AGE (in years last birthday) 81	10. USUAL OCCUPATION Molder	11. BIRTHPLACE (City and state or foreign country) Poland	12. Citizen of what country Poland
10b. KIND OF BUSINESS OR INDUSTRY Pipe Fitting Co.	13. FATHER'S FULL NAME Unknown	14. MOTHER'S FULL MAIDEN NAME Unknown	
15. Was deceased ever in U.S. Armed Forces? (Yes, no, or unknown) (Give war or dates of service) No -	16. SOCIAL SECURITY NUMBER Unknown	17. INFORMANT a. SIGNATURE Ann C. Schannier b. ADDRESS 3117 N. New England c. RELATIONSHIP TO DECEASED Daughter	
18. MEDICAL CAUSE OF DEATH PART I. DEATH WAS CAUSED BY. (Enter only one cause per line for (A), (B) and (C).) IMMEDIATE CAUSE (A) Carcinomatosis Conditions, if any, which gave rise to the above IMMEDIATE CAUSE (A), stating the UNDERLYING cause last. due to (B) Squamous Carcinoma of the Anus due to (C) PART II. OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS CONTRIBUTING TO DEATH BUT NOT RELATED TO THE TERMINAL CONDITION GIVEN IN PART I (A)			19. INTERVAL BETWEEN ONSET AND DEATH unknown
19a. DATE OF OPERATION, IF ANY			19b. MAJOR FINDINGS OF OPERATION
NOTE: If an injury was involved in this death, the Coroner must be notified.			
21. I hereby certify that I attended the deceased from 1-12-62, 19 to 10-30-63, 19, that I last saw the deceased alive on 10-29-63, 19, and death occurred at 9 A.M. from the causes and on the date stated above. Signature: Theodor K. Francis, M.D. License Number 36-3365 Date 10-31-63 Address 1015 Washington Park Rd., Del. Phone 823-4172			
22. DISPOSITION: BURIAL REMOVAL-CREMATATION. Date 11/2/63 CEMETERY St. Adalbert LOCATION Niles, Illinois		23. FUNERAL DIRECTOR SIGNATURE: Leonard S. Skajis ADDRESS 3656 W. Belmont License Chicago, Illinois Number 6101	
24. Received for filing on NOV 1 1963 (Signed) Samuel L. Ardelman, Registrar			

PRINTED BY THE AUTHORITY OF THE STATE OF ILLINOIS
34859-150M-7-61 355

1963 Death Certificate for Joseph Bykowski - Chicago, IL

REGISTRATION DISTRICT NO. 45.2		STATE OF ILLINOIS		STATE FILE NUMBER	
REGISTRED NUMBER 633		MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH			
DECEASED—NAME FIRST MIDDLE LAST Maggie Bykowski		SEX 2. Female	DATE OF DEATH (MONTH, DAY, YEAR) 3. May 26 1970		
1. RACE WHITE, NEGRO, AMERICAN INDIAN, ETC. (SPECIFY) 4. White		AGE—LAST BIRTHDAY (YES.), POS. DAYS HOURS MIN. 5a. 82 5b. 5c.	UNDER 1 YEAR UNDER 1 DAY 6. 6-12-1887	DATE OF BIRTH (MONTH, DAY, YEAR) PLACE OF DEATH COUNTY 7a. Kane	
CITY, TOWN, TWP. OR ROAD DISTRICT NUMBER 7b. Elgin		INSIDE CITY (YES/NO) 7c. Yes	HOSPITAL OR OTHER INSTITUTION—NAME (IF NOT IN EITHER, GIVE STREET AND NUMBER) Elgin State Hospital		
BIRTHPLACE (STATE OR FOREIGN COUNTRY) 8. Poland		CITIZEN OF WHAT COUNTRY 9. USA	MARRIED, NEVER MARRIED, WIDOWED, DIVORCED (SPECIFY) 10. Widow	NAME OF SURVIVING SPOUSE (MAIDEN NAME, IF WIFE) 11.	
SOCIAL SECURITY NUMBER 12. 324-10-1624 D		USUAL OCCUPATION 13a. Housewife	KIND OF BUSINESS OR INDUSTRY 13b. Own home	U.S. WAR VETERAN (YES/NO) 13c. No	WAR OR DATES OF SERVICE 13d.
RESIDENCE STATE COUNTY 14a. Illinois Cook		CITY, TOWN, TWP. OR ROAD DISTRICT NO. 14c. Chicago	INSIDE CITY (YES/NO) 14d. Yes	STREET AND NUMBER 14e. 2100 N. Hoyne	
FATHER—NAME FIRST MIDDLE LAST unknown		MOTHER—MAIDEN NAME FIRST MIDDLE LAST unknown			
INFORMANT'S SIGNATURE 17a. <i>Black's Laseration</i>		RELATIONSHIP 17b. Records	MAILING ADDRESS (STREET AND NO. OR R. F. D., CITY OR TOWN, STATE, ZIP) 17c. 750 So. State St.; Elgin, Illinois		
18. DEATH WAS CAUSED BY. [ENTER ONLY ONE CAUSE PER LINE FOR (a), (b), AND (c)]					
PART I. IMMEDIATE CAUSE					
(a) Arteriosclerotic heart disease					
(b) Hypertensive cardiovascular disease					
(c)					
CONDITIONS, IF ANY, WHICH GIVE RISE TO IMMEDIATE CAUSE (a) STATING THE UNDERLYING CAUSE LAST.					
PART II. OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS; CONDITIONS CONTRIBUTING TO DEATH BUT NOT RELATED TO CAUSE GIVEN IN PART I (a)					
DATE OF OPERATION, IF ANY				MAJOR FINDINGS OF OPERATION	
I ATTENDED THE DECEASED FROM (MONTH, DAY, YEAR) 20a. 4-23-32 to 21b. 5-26-70		AND LAST SAW HIM/HER ALIVE ON 21c.	(MONTH, DAY, YEAR) 21d. May 26 1970	HOUR OF DEATH 21e. 11:40 A.M.	
I CERTIFY THAT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE THIS DEATH OCCURRED ON THE DATE, AT THE TIME AND PLACE, AND FROM THE CAUSE(S) STATED				NOTE: IF AN INJURY WAS INVOLVED IN THIS DEATH, THE CORONER MUST BE NOTIFIED.	
SIGNATURE 22a. <i>Jose A. Encino M.D.</i>		DATE SIGNED (MONTH, DAY, YEAR) 22b. <i>May 26/70</i>	ILLINOIS LICENSE NUMBER 22c. P 718		
MAILING ADDRESS—CERTIFIER STREET AND NUMBER OR R. F. D. 23. 750 So. State Street		CITY OR TOWN Elgin	STATE Illinois	ZIP 60120	
BURIAL, CREMATION, REMOVAL (SPECIFY) 24a. Burial		CEMETERY OR CREMATORY—NAME 24b. St. Adalberts	LOCATION 24c. Niles	CITY OR TOWN Illinois	DATE (MONTH, DAY, YEAR) 24d. 5-27-70
FUNERAL HOME NAME 25a. Schielka Funeral Home		STREET AND NUMBER OR R. F. D. 7710 W. Addison		CITY OR TOWN Chicago	STATE Illinois
FUNERAL DIRECTOR'S SIGNATURE 25b. <i>John J. Schielka</i>		FUNERAL DIRECTOR'S ILLINOIS LICENSE NUMBER 25c. 5470			
LOCAL REGISTRAR'S SIGNATURE 26a. <i>Jamouthi Gauravid</i>		DATE REC'D. BY LOCAL REGISTRAR (MONTH, DAY, YEAR) 26b. May 26 1970			
VR 200-11788 (Deputy) ILLINOIS DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH—BUREAU OF VITAL RECORDS BASED ON 1968 U.S. STANDARD CERTIFICATE					

CERTIFIED COPY OF VITAL RECORDS

STATE OF ILLINOIS)
COUNTY OF KANE) SS

DATE ISSUED AUG 31 1994

*Lorraine P. Sava*LORRAINE P. SAVA
COUNTY CLERK

This is a true and exact reproduction of the document officially registered and placed on file in the office of the County Clerk, Kane County, Geneva, Illinois.



ANY ALTERATION OR ERASURE VOIDS THIS CERTIFICATE

1970 Death Certificate for
Margaret (Piotrowski) Bykowski
Elgin, IL (Kane County)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, babcia, prababcia i kuzynka, ś. p.

**MAŁGORZATA
BYKOWSKI**

(z domu Pietrowski)
(Żona ś. p. Józefa)

po długiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, pożegnała się z tym światem, dnia 26-go maja, 1970 roku, rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 28-go maja, o godzinie 10:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 7710 W. Addison ul., do kościoła St. William, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Roman i Leonard, synowie;
Ann Schanmier, córka; Antoinette, synowa; Walter Nowakowski, kuzyn; 4-ro wnucząt; 1 prawnuczę; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się
Schielka Funeral Home
Telefon NATIONAL 5-3444

Obituaries - Margaret (Piotrowski) Bykowski

Left: Dziennik Chicagoski
5/27/1970

Below: Chicago Tribune
5/27/1970

Bykowski

Margaret Bykowski, nee Pietrowski, beloved wife of the late Joseph; loving mother of Roman (Antoinette), Leonard, and Ann Schanmier; fond cousin of Walter Nowakowski; grandmother of four; great-grandmother of three. Funeral Thursday, May 28, 10:15 a. m., from the Schielka Funeral Home, 7710 W. Addison street, to St. William church, Mass 11 a. m. Interment St. Adalbert's. NA 5-3444.



St. Adalbert (Niles, IL)
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2016.



St. Adalbert (Niles, IL)
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2016.



St. Adalbert (Niles, IL)
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2016.

Deceased					
NAME Bykowski, Joseph					
		BURIAL SPACE	LOT	BLOCK	SECTION
PLACE OF DEATH	3117 N. New England Ave	5-6	11	E	56
AGE	81				
DATE OF INTERMENT	11-2-63				

Deceased					
NAME BYKOWSKI, Margaret					
		BURIAL SPACE	LOT	BLOCK	SECTION
PLACE OF DEATH	-	6	11	E	56
AGE	82				
DATE OF INTERMENT	5-28-70				

Burial Index Cards (St. Adalbert - Niles, IL)

Federal Documents

It is unclear whether Joseph and Margaret were formally naturalized as American citizens. Both of them, and their son Roman, registered as non-citizen Aliens during World War II in accordance with federal law. The documents suggest that neither Joseph nor Margaret had filed for citizenship. Roman was in the process of naturalization and completed his citizenship shortly afterwards.

The fact that all three filed these federal forms (Alien Registration) is evidence that the entire family was in full compliance with immigration laws. However, naturalization papers have not been found for Joseph or Margaret. It's possible that neither finished the process, which is why the initial documents have not been indexed.

Joseph requested and was granted a social security number four years prior to the Alien Registration Act, but his death certificate listed that he was a citizen of Poland. Margaret's death certificate showed that she was using her husband's social security number, but that she was an American citizen.

Joseph Bykowski registered for the military draft during World War II, also in compliance with federal procedure.

After reviewing the documents, Michael E. Byczek believes his great-grandparents probably filed, at least, an initial petition but may not have completed the paperwork. The 1919 tragedy may have altered the family's priorities.

The Bykowski family suffered unimaginable tragedy shortly after arriving in the United States. They complied with federal law, as evidenced by the Alien Registration Act and World War II military draft, but may not have completed all necessary steps that a family without such catastrophic grief would have fulfilled. Michael E. Byczek has determined that it is proper to pay tribute to both Joseph and Margaret as Americans, even though they may not have finalized their naturalization papers.

Form 157
Office Use

2690800

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
ALIEN REGISTRATION FORM

1. (a) My name is Joseph None Bykowski
(FIRST NAME) (MIDDLE NAME) (LAST NAME)

(b) I entered the United States under the name of Joseph Bykowski

(c) I have also been known by the following names
(include maiden name if a married woman, professional names, nicknames, and aliases): None

2. (a) I live at 1802 W. Damen Ave Chicago Cook Illinois
(STREET ADDRESS OR RURAL ROUTE) (CITY) (COUNTY) (STATE)

My post-office address is Same
(POST OFFICE) (STATE)

3. (a) I was born on March 16 1885
(MONTH) (DAY) (YEAR)

(b) I was born in (or near) Polerna Poland
(CITY) (PROVINCE) (COUNTRY)

4. I am a citizen or subject of Poland
(COUNTRY)

5. (a) I am a (check one): Male Female
 (b) My marital status is (check one): Single Married Widowed Divorced
 (c) My race is (check one): White Negro Japanese Chinese Other

6. I am 5 feet, 9 inches in height, weigh 175 pounds, have black hair and gray eyes.
(COLOR) (COLOR)

7. (a) I last arrived in the United States at New York New York on Dec 22 1909
(PORT OR PLACE OF ENTRY) (MONTH, DAY, AND YEAR)

(b) I came in by Steamship unknown Steamship line unknown
(NAME OF VESSEL, STEAMSHIP COMPANY, OR OTHER MEANS OF TRANSPORTATION)

(c) I came as a (check one): Passenger Crew member Stowaway Other
 (d) I entered the United States as a (check one): Permanent resident Visitor Student
 Treaty merchant Seaman Official of a foreign government Employee of a foreign government official Other

(e) I first arrived in the United States on December 22 1909
(MONTH) (DAY) (YEAR)

8. (a) I have lived in the United States a total of 31 years.
 (b) I expect to remain in the United States permanently
(PERMANENTLY OR DURATION OF EXPECTED STAY)

9. (a) My usual occupation is foundry (b) My present occupation is foundry

(c) My employer (or registering parent or guardian) is Illinois-Malleable Iron Co.
 whose address is 1501 Diversey Blvd Chicago Illinois
(STREET ADDRESS OR RURAL ROUTE) (CITY) (STATE)
 and whose business is Iron Foundry

OFFICE USE

All items must be answered by person if 18 years of age or over. For children under 18 years of age, only the items marked with a star (*) must be answered by the parent or guardian. All answers must be in plain English.

10. I am, or have been within the past 5 years, or intend to be engaged in the following activities:
In addition to other information, list memberships or activities in clubs, organizations, or societies.
- Polish National Alliance 1921 to date
11. My military or naval service has been _____ (COUNTRY)
Infantry From 1904 to 1907
(BRANCH OF SERVICE) (DATE) (DATE)
12. I have not applied for first citizenship papers in the United States. Date of application none
(HAVE, HAVE NOT) (DATE) (NUMBER) (CITY) (STATE)
- First citizenship papers received _____ (DATE) (NUMBER) (CITY) (STATE)
Filed petition for naturalization _____ (DATE) (CITY) (STATE)
13. I have the following specified relatives living in the United States:
Parent(s) none Husband or wife yes Children 3
(NONE, ONE OR BOTH) (YES OR NO) (NUMBER)
14. I have not been arrested or indicted for, or convicted of any offense (or offenses). These offenses are:
(HAVE, HAVE NOT) Nature of offense Date of arrest Place of arrest (DATE) (CITY) (STATE)
15. Within the past 5 years I have not been affiliated with or active in (a member or worker for) organizations, devoted in whole or in part to influencing or furthering the political activities, public relations, or public policy of a foreign government.

OFFICIAL USE

AFFIDAVIT FOR PERSONS 14 YEARS OF AGE AND OLDER

I have read or have had read to me the above statements, and do hereby swear (or affirm) that these statements are true and complete to the best of my knowledge and belief.

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me at the place and on the date here designated by the official post-office stamp below.

Joseph Bykowski, Edith O. Huhn
(SIGNATURE) (REGISTERED OFFICIAL)

AFFIDAVIT FOR PARENT OR GUARDIAN ONLY

I am the _____ (PARENT OR GUARDIAN OF THE PERSON RESPONSIBLE FOR)

PRINT NAME, ADDRESS AND BUSINESS OF PERSON SIGNING THIS AFFIDAVIT IN _____ ABOVE

the above-named alien, who is _____ (UNDER 14 YEARS OF AGE OR DEAF AND MUTE) and have made the above allegations for him (or her). I have read or have had the same read to me, and do hereby swear (or affirm) that they are true and complete to the best of my knowledge, information, and belief.

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me at the place and on the date here designated by the official post-office stamp at the right.



4005 25

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

ALIEN REGISTRATION FORM

OFFICE USE

1. (a) My name is Joseph Bykowski
 (b) I entered the United States under the name of Imogenet Bykowski
 (c) I have also been known by the following names: Imogenet Piotrowska
 (Include maiden name if a married woman; professional names, nicknames, or aliases)

2. (a) I live at Elgin State Hospital, Elgin, Kane, Illinois
 (b) My post-office address is Elgin, Illinois

3. (a) I was born on May 10 1907
 (b) I was born in (or near) Subiarno, Poland

4. I am a citizen or subject of Poland

5. (a) I am a (check one): Male Female
 (b) My marital status is (check one): Single Married Widowed Divorced
 (c) My race is (check one): White Negro Japanese Chinese Other

6. I am 5 feet, 3 inches in height, 165 pounds, I have Brown hair and Blue eyes.

7. (a) I last arrived in the United States at San Francisco on Nov 18 1912
 (b) I came in by Steamship
 (c) I came as a (check one): Passenger Crew member Stowaway Other
 (d) I entered the United States as a (check one): Permanent resident Visitor Student
 Treaty merchant Seaman Official of a foreign government Employee of a foreign government official Other

8. (a) I first arrived in the United States on November 18 1912
 (b) I have lived in the United States a total of 20 years.
 (c) I expect to remain in the United States Permanently

9. (a) My usual occupation is None (b) My present occupation is State Hospital
 (c) My employer (or registering parent or guardian) is Carlton E. Reed, M.D.
 whose address is Elgin State Hospital, Elgin, Illinois
 and whose business is Maintaining a Hospital

All items must be answered by persons 14 years of age or older. For children under 14 years of age, only the items marked with a star (*) must be answered by the parent or guardian. All answers must be accurate and complete. 16-3410 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

10. I am, or have been within the last 5 years, or intend to be engaged in the following activities:
In addition to other information furnished in my membership or activities in clubs, organizations, or societies:

11. My military or naval service has been: UNKNOWN

12. I have not applied for citizenship papers in the United States. Date of application: _____
First citizenship paper received: UNKNOWN
Filed petition for naturalization: UNKNOWN

13. I have the following specified relatives living in the United States:
Parent(s): _____ Husband or wife: Yes Children: _____

14. I Unknown have been arrested or collected for, or convicted of any offense (or offenses). The offense(s) are:
Nature of offense: _____ Date of arrest: _____ Place of arrest: _____ Disposition of case: _____

15. Within the past 5 years I have not been affiliated with or active in (a member of, official of, a worker for) organizations, devoted in whole or in part to influencing or furthering the political activities, public relations, or public policy of a foreign government.

AFFIDAVIT FOR PERSONS 14 YEARS OF AGE AND OLDER

I have read or have had read to me the above statements, and do hereby swear (or affirm) that these statements are true and complete to the best of my knowledge and belief.

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me at the place and on the date here designated by the official post-office stamp below.

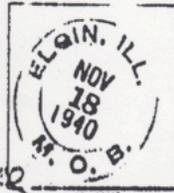
AFFIDAVIT FOR PARENT OR GUARDIAN ONLY

I am the person responsible for _____
PROPERTY OF, OR OPERATED BY, U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

PRINT NAME, ADDRESS, AND BUSINESS OF PERSON SIGNING THIS AFFIDAVIT IS SET ABOVE.

the above-named alien, who is UNKNOWN and have made the above allegations for him (or her). I have read or have had the same read to me, and do hereby swear (or affirm) that they are true and complete to the best of my knowledge, information, and belief.

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me at the place and on the date here designated by the official post office stamp at the right.



Margaret Bykowski
SIGNATURE OF PARENT OR GUARDIAN OF THE ALIEN

John J. [Signature]
SIGNATURE OF OFFICIAL

U. S. SOCIAL SECURITY ACT
APPLICATION FOR ACCOUNT NUMBER

324-10-1624

PRINT NAME

1. Joseph Bykowski (LAST NAME) 226
(EMPLOYEE'S FIRST NAME) (MIDDLE NAME) (LAST NAME)

2. 1852 N. Damen Ave. Chicago Illinois
(STREET AND NUMBER) (POST OFFICE) (STATE)

4. Illinois Malleable Iron Co. 5. 1801 N. Diversey Ave.
(BUSINESS NAME OF PRESENT EMPLOYER) (BUSINESS ADDRESS OF PRESENT EMPLOYER)

VLP 49 3 18 1887 8. Poland
(AGE AT LAST BIRTHDAY) (DATE OF BIRTH: (MONTH) (DAY) (YEAR) (SUBJECT TO LATER VERIFICATION)) (PLACE OF BIRTH)

9. Leonard Bykowski 10. Martha Janoszeski
(FATHER'S FULL NAME) (MOTHER'S FULL MAIDEN NAME)

1. SEX: MALE FEMALE (CHECK (✓) WHICH)
12. COLOR: WHITE NEGRO OTHER (SPECIFY)

3. IF REGISTERED WITH THE U. S. EMPLOYMENT SERVICE, GIVE NUMBER OF REGISTRATION CARD 1-1

4. IF YOU HAVE PREVIOUSLY FILLED OUT A CARD LIKE THIS, STATE (PLACE) (DATE)

5. 12-2-1936 16. Joseph Bykowski
(DATE SIGNED) (EMPLOYEE'S SIGNATURE AS USUALLY WRITTEN)

DETACH ALONG THIS LINE

1936 Social Security Application
Joseph Bykowski

124

4
32

REGISTRATION CARD—(Men born on or after April 28, 1877 and on or before February 16, 1897)

SERIAL NUMBER U 1672	1. NAME (Print) JOSEPH BYKOWSKI (First) (Middle) (Last)	ORDER NUMBER
-------------------------	---	--------------

2 PLACE OF RESIDENCE (Print)
1852 N. DAMEN CHICAGO COOK ILL.
(Number and street) (Town, township, village, or city) (County) (State)

[THE PLACE OF RESIDENCE GIVEN ON THE LINE ABOVE WILL DETERMINE LOCAL BOARD JURISDICTION; LINE 2 OF REGISTRATION CERTIFICATE WILL BE IDENTICAL]

3. MAILING ADDRESS
same
[Mailing address if other than place indicated on line 2. If same insert word same]

4. TELEPHONE none (Exchange) (Number)	5. AGE IN YEARS 58 DATE OF BIRTH March 18 1884 (Mo.) (Day) (Yr.)	6. PLACE OF BIRTH Warsaw Poland (Town or county) (State or country)
---	--	---

7. NAME AND ADDRESS OF PERSON WHO WILL ALWAYS KNOW YOUR ADDRESS
Margaret Bykowski 1852 N. Damen

8. EMPLOYER'S NAME AND ADDRESS
Illinois Malleable

9. PLACE OF EMPLOYMENT OR BUSINESS
1801 Overton Chicago Cook Ill.
(Number and street or R. F. D. number) (Town) (County) (State)

I AFFIRM THAT I HAVE VERIFIED ABOVE ANSWERS AND THAT THEY ARE TRUE.

D. S. S. Form 1
(Revised 4-1-42)

(over)

16-21630-3

Joseph Bykowski
(Registrant's Signature)

World War II Draft Card - Page 1
(Page 2 below)

REGISTRAR'S REPORT

DESCRIPTION OF REGISTRANT

RACE		HEIGHT (Approx.)	WEIGHT (Approx.)	COMPLEXION	
White	<input checked="" type="checkbox"/>	5.9	170	Sallow	
		EYES		HAIR	
Negro		Blue	<input checked="" type="checkbox"/>	Blonde	
		Gray		Red	
Oriental		Hazel		Brown	<input checked="" type="checkbox"/>
		Brown		Black	
Indian		Black		Gray	
				Bald	
Filipino					

Other obvious physical characteristics that will aid in identification _____

None

I certify that my answers are true; that the person registered has read or has had read to him his own answers; that I have witnessed his signature or mark and that all of his answers of which I have knowledge are true, except as follows:

M. J. Stewart
(Signature of registrar)

Registrar for Local Board 131 Chicago Ill.
(Number) (City or county) (State)

Date of registration April 27, 1943

Local Board No. 128	61
Chicago City	731
	128

1014 N. Noble Street

Chicago, Ill.

(The stamp of the Chicago Police Department of the registrant shall be placed in the above space)

Immigration

Joseph

Hamburg (Departure) - 12/11/1908
Ellis Island (New York) - 12/22/1908

Arrival Contact: Felix Piotrowski at 1120 N. Robey (Chicago, IL)

Margaret and Roman Bykowski with Charlotte Piotrowski

Hamburg (Departure) - 11/18/1911
Ellis Island (New York) - 12/1/1911

Arrival Contact: Joseph Bykowski at 2365 Lister (Chicago, IL)

N	Die zu einer Familie gehörenden Personen sind untereinander zu schreiben und durch eine Klammer als zusammengehörig zu bezeichnen.		Geschlecht		Alter (in Jahren)	Bei deutsch. Männern v. 17 bis 26 Jahr. Ist die Entlassungs-urkunde oder das Zeugnis (§ 23 des Ausw. Ges.) vorgelegt?	Familienstand (ledig u. f. w.)	Bisheriger Wohnort	Staatsangehörigkeit	Bezeichnung des bisherigen Berufs	Stellung im Hause	Ort und Staat	Davon sind:			
	Zuname	Vornamen	männlich	weiblich									Erwachsene über 10 Jahre	und Kinder unter 10 Jahre	unter 1 Jahr	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
	Transport		err.	79									329	362	14	3
	Bykowski	Joseph	1	26										1		
	Piotrowski	Margaret	1	19										1		

Joseph - Hamburg Departure

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERIKA sailing from Hamburg, 10. Dezember 1908, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to Read.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.		Country.	City or Town.		State.	City or Town.
11														
12	Depozynski	Andrej	36	✓	✓	Shawmaker						Mother, 1. 1. 1908		
13	Bykowski	Josef	26	✓	✓	factory lab						Mother, 1. 1. 1908		
14	Liebert	Stepanzek	36	✓	✓	lab						Mother, 1. 1. 1908		

Joseph - Ellis Island Arrival (Page 1)

10⁴ am

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

DEC 22 1908 190

86

11-2118																	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 30, 1906.									
13	14	15	16	17		18		19	20	21	22	23	24	25	26	27		28		29						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by others, whether paid by the carrier, or by the corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years Where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		<small>Was he before an anarchist, or a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States?</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<small>Whether subject to a contract of apprenticeship, or to any other contract, which would prevent him from being naturalized in the United States.</small>	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.						
1			1000			friend	Polan, Nicolai							5	5											
12	\$		700				4852, Stomase							5	5											
13	\$		700				Felice Piotrowski Mrs. A. Piotrowski							5	5											
14	\$		1000			friend	Stinson, Jaska 484, Stomase Ave Marcel Piotrowski							5	5						Stigibalice Rolo					

Joseph - Ellis Island Arrival (Page 2)

N	Die zu einer Familie gehörenden Personen sind untereinander zu schreiben und durch eine Klammer als zusammengehörig zu bezeichnen.		Geschlecht		Alter (in Jahren)	Bei deutsch. Männern v. 17 bis 20 Jahr. Ist die Geburtsurkunde oder das Zeugnis (§ 23 des Ausw. Ges.) vorgelegt?	Familienstand (ledig u. f. w.)	Bisheriger Wohnort	Staatsangehörigkeit	Bezeichnung des bisherigen Berufs		Stellung im		Stiel der Auswanderung (Ort und Staat)
	Burname	Vornamen	männlich	weiblich						Berufs	Berufe			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	

5	Kyganoch	Beata			20			Bytown					
6	Piotrowski	Margareta			18			Bytown					
7	Bykowski	Margareta			18			Bytown					
8		Charlotte			18			Bytown					
769	Kotka	Luiza			18			Bytown					

Eintrag: 23/11/11

Margaret, Roman, and Charlotte - Hamburg Departure

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26

S. S. Patricia sailing from Hamburg November 17th 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.

21														
22	Bykowska	Maryzga	24	f	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Widow	Father: Jozef Piotrowski	Ill	Chicago
23	"	Roman	37	m	husb	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Widow	"	"	"
24	Krzyzanska	Helena	20	f	daughter	"	"	"	"	"	Polon	Wladislaw Krzyzanska	Wis.	Helwaukee
25	Pietrowska	Wladyslawa	18	f	daughter	"	"	"	"	"	Widow	Jozef Piotrowski	Ill.	Chicago
26	Gurkewitz	Winzas	24	m	brother	yes	yes	"	Lithuanian	"	Podowini	Jozef Gurkewitz	Conn	Waterbury

Margaret, Roman, and Charlotte - Ellis Island Arrival (Page 1)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

199

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, DEC 1 1911, 19

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, or by means of a government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, or by means of a government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If Yes— Year or period of years. Where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Four to whom is application for admission to the United States made by this person? <small>(If none, write "none".)</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military or naval service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
21																			
22	self					husband: <u>Joseph Bykowski</u> <u>2365 ave. Chicago Ill.</u>						5 6				marked		Russia	Widow
23	"					brother: <u>Stanislaw Kopyanski</u> <u>1744 Ave. Milwaukee Wis.</u>										none			
24	"					brother: <u>Joseph Bykowski</u> <u>1215 Ave. Chicago Ill.</u>						5 6							Polan
25	"					brother: <u>Joseph Bykowski</u> <u>1215 Ave. Chicago Ill.</u>						5 10				marked			Widow
26	"					friend: <u>Joseph Petrokowski</u> <u>141 North ave. Waterbury Conn.</u>						5 10				none			Schawin
27	"					friend: <u>Wincentas Pawarinski</u>						6 2							Erzwilka

Margaret, Roman, and Charlotte - Ellis Island Arrival (Page 2)

Children of Joseph Bykowski and Margaret Piotrowski

Representative documents are explained below.

Czarnotki

102

It happened in Piotrków on the 13th/26th day of July 1908 at 1 a.m. Appeared in person Józef Bykoski, 27 years old, worker living in the village Czarnotki in the presence of Józef Mańkoski, 52 years old and Stanisław Gardyz, 35 years old, both peasants living in the village Czarnotki and presented Us a male child informing that the child was born in the village Czarnotki on the 10th/23rd day of July of the current year at 2 p.m. with his legal wife Małgorzata nee Piotroska, 21 years old.

At The Holy Baptism held today the child was given the name Roman and the godparents were Michał Sobczak and Władysława Piotroska.

This act was read aloud to the declarant and witnesses, all illiterate and signed only by us.

priest signature, Piotrków parish administrator, serving as Civil Registrar.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

445

Ego infrascriptus baptizavi *Margaritā*

nat. *4. Julii 1912*

ex *Josef Bykowski* Catholico

e loco

et *Margareta Piotrowska* Catholica

e loco Conjugibus

Patrini fuerunt *Jan Wędrzynski*

Kamilla Maikowska
W. W. Słoboski

Eundem }

Eundem }

Matrimonium contraxisse die

cum

e loco

in

Reverendus Pastor

Ecclesiae

mihī attestatus est, die

1912 Baptism
St. Hedwig (Bucktown)

Form H. D. V. 104A 5M 4-19 319

1. PLACE OF DEATH

County COOK

City CHICAGO

Registration Dist. No. 3104
Primary Dist. No.

STATE OF ILLINOIS
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH
Division of Vital Statistics

HEALTH DEPARTMENT'S RECORD
CITY OF CHICAGO

STANDARD Certificate of Death

Registered No. 23326

[If death occurred in a hospital or institution, give its NAME instead of street and number.]

2. FULL NAME

No. St. Marys Hosp. St.; 28 Ward
Mary Bykowski

PERSONAL AND STATISTICAL PARTICULARS

3. SEX Female
4. COLOR OR RACE White
5. SINGLE, MARRIED, WIDOWED, OR DIVORCED Single

6. DATE OF BIRTH Aug 4, 1912
(Month) (Day) (Year)

7. AGE 7 yrs. 0 mos. 22 ds.
If LESS than 1 day, ... hrs. OR min. ?

8. OCCUPATION (a) Trade, profession, or particular kind of work School Girl
(b) General nature of industry, business, or establishment in which employed (or employer)

9. BIRTHPLACE (State or country) Chicago Ill.

10. NAME OF FATHER Joseph Bykowski

11. BIRTHPLACE OF FATHER (State or country) Poland

12. MAIDEN NAME OF MOTHER Mary Capstrosch

13. BIRTHPLACE OF MOTHER (State or country) Poland

14. THE ABOVE IS TRUE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE
(Informant) Joseph Bykowski
(Address) 2112 Carolina Ave

15. Filed Aug 29, 1919
1.14 Registrar

CORONER'S CERTIFICATE OF DEATH 175c

16. DATE OF DEATH Aug 26, 1919
(Month) (Day) (Year)

17. I HEREBY CERTIFY, That I took charge of the remains of the deceased herein described, held an Inquest (Inquest, Autopsy or Inquiry) thereon and from the evidence obtained find that said deceased came to his death on the date stated above and that

The CAUSE OF DEATH* was as follows:
Skull fracture due to entry of violence due to being struck by auto # 360671 owned and driven by Frank W. Wajrowski
(Duration) yrs. mos. ds.

Contributory (Secondary) Accidental

(Signed) Percy M. Hoffmann, Coroner
(Address) 1501 East 11th St
Date Aug 27, 1919 Telephone 247

18. LENGTH OF RESIDENCE (For Hospitals, Institutions, Transients, or Recent Residents).
At place of death yrs. mos. 1 ds. In the State yrs. mos. ds.
Where was disease contracted, if not at place of death?
Former or usual residence 2112 Carolina Ave

19. PLACE OF BURIAL OR REMOVAL St. Adolberts DATE OF BURIAL Aug 31, 1919

20. UNDERTAKER ADDRESS
Poklenkowski
Webster Ave

*State the Disease Causing Death, or, in death from Violent Causes, state (1) Means of Injury; (2) whether Accidental, Suicidal, or Homicidal.

1919 Death Certificate
(cause of death briefly explains the tragedy)



St. Adalbert can only determine the section of the cemetery where Mary Bykowski was buried, not the individual grave
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2018.

NAME	Bykowski Mary	
ADDRESS	St Mary Hosp	
	BOOK 5	PAGE 63
	GRAVE NO.	SECTION
	510	S.A.
DATE OF BURIAL	Aug 30 1919	

Burial Index Card - St. Adalbert (Niles, IL)
Grave refers to a temporary location, as Mary Bykowski was never relocated to a permanent site

The physician or midwife (when in attendance), or the parent or householder should immediately send this certificate accurately filled out to the County Clerk of the County in which the birth takes place. Penalty for not making report within 30 days, fine of \$10 to \$100, or imprisonment in jail for 30 days, or both.

STATE OF ILLINOIS,
Cook County.

REPORT OF BIRTH.*

VITAL STATISTICS DEPARTMENT—COUNTY CLERK'S OFFICE.

AUG 31 1914

1. † Full Name of Child..... Anna Bykowska

2. Sex..... female..... Race or Color (if not of the white race)..... White

3. Number of Child of this Mother..... 3..... How many now living (in all)..... 3

4. Date of this Birth..... July - 27 - 14

5. Place of Birth, No. 2058 Street..... Leavitt St. } City

6. Residence of Mother, No. 2058 Street..... Leavitt St. } Village

7. Place of Birth TOWN STATE OR COUNTRY AGE OF

a. Father..... Russia Poland 32

b. Mother..... Russia Poland 26

8. Full Name of Mother..... Maria Bykowska

9. Maiden Name of Mother..... Maria Piotrowska

10. Full name of Father..... Joseph Bykowski

11. Occupation of Father..... Gardener

12. Name and Address of Nurse or Attendant (if any).....

Reported by..... Catherine Piotrowska } M. D. or Midwife

Date Aug 14 1914 Residence 3139 Webster Ave Telephone 1318

WRITE PLAINLY, WITH UNFADING INK—THIS IS A PERMANENT RECORD.

* Still-births should be reported on a separate blank form.
 † The baptismal or christian name of child should be certified, if possible, when this certificate is made, and should, in any case, be reported to the County Clerk within a year.
 ‡ In case of more than one child at birth, a SEPARATE RETURN must be made for each, and the number of each, in order of birth, stated.

1914 Birth Certificate for Anna Bykowski
Chicago, IL

Matrimonium Contraxit cum		Quando	
445	9 - VIII Anna Bykowski	27 - VIII	Joseph Bykowski Margareta Piotrowska
Matrimonium Contraxit cum		Quando	

Jan Gamalczyk	"	Married to Alex Schaniew Oct. 28th 1939 at Holy Name Cathedral Chicago, Ill.
Helena Czynikiewicz.		
Ubi	Attestans	

Baptism
St. Hedwig (Bucktown)

STATE OF ILLINOIS
Department of Public Health—Division of Vital Statistics
ORIGINAL

CERTIFICATE OF BIRTH 30980
Registered No. 30980
(Consecutive No.)

1. PLACE OF BIRTH Registration
County of Cook Dist. No. 3104
Township or Road District or Village of _____
or Chicago Primary District No. _____
Street and Number, No. 1436 N. Paulina St., Ward _____ Hospital _____
(If birth occurred in hospital or institution, give its name instead of street and number.)

2. FULL NAME OF CHILD Leonard Bykowski If child is not yet named, make supplemental report, as directed

3. Sex of Child M. **4. Twin, Triplet or other?** _____ **5. Number in order of birth** 1 **6. Legitimate?** Yes **7. Date of birth** Sept. 21 1922
(To be answered only in the event of Plural births) (Month) (Day) (Year)

FATHER **MOTHER**

8. FULL NAME Joseph Bykowski **14. FULL MAIDEN NAME** Margaret Piotrowski

9. RESIDENCE (P. O. Address) 1436 N. Paulina St. **15. RESIDENCE** 1436 N. Paulina St.

10. COLOR W. **11. AGE AT LAST BIRTHDAY** 40 Years **16. COLOR** W. **17. AGE AT LAST BIRTHDAY** 34 Years

12. BIRTHPLACE (City or Place) _____ **18. BIRTHPLACE (City or Place)** _____
(Name State, if in U. S.) Poland (Name State, if in U. S.) Poland
(Name Country, if Foreign) (Name Country, if Foreign)

13. OCCUPATION Produce Store **19. OCCUPATION** Housewife
(Nature of Industry) (Nature of Industry)

20. NUMBER OF CHILDREN OF THIS MOTHER (Taken as of time of birth of child herein certified and including this child) (a) Born alive and now living 3 (b) Born alive but now dead _____ (c) Stillborn _____

21. CERTIFICATE OF ATTENDING PHYSICIAN OR MIDWIFE
I hereby certify that I attended the birth of this child, who was born alive at _____ M., on the date above stated.
*When there is no attending physician or midwife, then the father, mother, householder, etc., shall make this return. See Sec. 12 of vital statistics law.

22. (Signature) Margaret Piotrowski (Physician or Midwife)
Address 1530 W. Division St. Room 6145
Date Certificate Signed Sept. 29 1922
(Month) (Day) (Year)

23. Given name added from a supplemental report _____
(Month) (Day) (Year) 19____

24. Filed SEP 30 1922 19____ Registrar
Post Office Address 18 N. Orchard

1922 Birth Certificate for Leonard Bykowski
Chicago, IL

Certificate of Baptism



Go in Peace
and the Lord
be with You

CHURCH OF

ST. HEDWIG
2226 N. HOYNE AVE.
CHICAGO, IL 60647

~ This is to Certify ~

That LEONARD JOSEPH BYKOWSKI
Child of JOSEPH BYKOWSKI
and MALGORZATA (MARGARET) PIOTROWSKI
born in CHICAGO, ILLINOIS
on the 21 day of SEPTEMBER 1922

~ Was Baptized ~

on the 8 day of OCTOBER 1922

According to the Rite of the Roman Catholic Church

by the Rev. STANLEY GADACZ, C.R.
the Sponsors being STEPHEN SZEKLUCKI
and MARY MAJEJEWSKI as appears
from the Baptismal Register of this Church.

Dated MARCH 2, 2005

REV. GARY HOGAN, C.R. Pastor.

VOL XIII PAGE 15 # 2

FOR NOTATIONS SEE REVERSE SIDE.

COTTER CHURCH SUPPLIES • LOS ANGELES • 247100

Baptism - St. Hedwig (Bucktown)

Employment Chronology

1908 Ellis Island passenger list:	Farm Laborer
1910 Census (presumed):	Laborer at Foundry
1913 (Directory):	Laborer
1914 (Anna Birth):	Illegible
1917 (Directory):	Laborer
1920 Census:	Moulder at Foundry
1922 (Leonard Birth):	"Has" Grocery Store
1923 (Directory):	Grocer
1928 (Directory):	Grocer
1930 Census:	"Grocer Man" - Proprietor
1936 Social Security:	Illinois Malleable Iron Co (1801 Diversey)
1940 Census:	Molder at what appears to be some type of pipe manufacturing company
1940 Alien Registration:	Foundry (1801 Diversey)
1942 WW II Draft Card:	Illinois Malleable at 1801 Diversey
1950 Census:	Iron moulder at foundry
1963 Death Certificate:	Molder at a pipe fitting company

Census

1910 - Joseph at 2216 Hamilton (unconfirmed)

1920 - 2112 Carolina

1930 - 2100 N. Hoyne

1940 - 1852 N. Damen (Margaret is listed)

1940 - Margaret at the Elgin State Hospital

1950 - Margaret at the Elgin State Hospital

1950 - 1852 N. Damen (Joseph with children Leonard and Anna along with granddaughter Margaret)

STATE Illinois DEPARTMENT OF COMMERCE AND LABOR—BUREAU OF T
 COUNTY Cook **THIRTEENTH CENSUS OF THE UNITED STATES: I**
 TOWNSHIP OR OTHER DIVISION OF COUNTY (Part of) Forest 113 NAME OF INCORPORATED PLACE City of C
(Insert proper suffix, and, also, name of street, town, precinct, district, hundred, ward, etc. See instructions.)
 NAME OF INSTITUTION _____ ENUMERATED BY ME ON THE _____
(Insert name of institution, if any, and indicate the lines on which the entries are made. See instructions.)

LOCATION.				NAME of each person whose place of abode on April 15, 1910, was in this family. Enter surname first, then the given name and middle initial, if any. Include every person living on April 15, 1910. Omit children born since April 15, 1910.	RELATION. Relationship of this person to the head of the family.	PERSONAL DESCRIPTION.						NATIVITY.			CITIZENSHIP.	
Street, avenue, road, etc.	House number in city or town.	Number of dwellings in block or tenement.	Number of family in order of visitation.			Sex.	Color or race.	Age at last birthday.	Whether single, married, widowed, or divorced.	Number of years of present marriage.	Number now living.	Number of how many children.	Place of birth of this person.	Place of birth of father of this person.	Place of birth of mother of this person.	Year of immigration to the United States.
				Mary	Daughter	F	W	3	S			Illinois	Gen. Polish	Gen. Polish		

25				Peter	Son	M	W	2	S			Illinois	Gen. Polish	Gen. Polish		
26	2216	156	386	Putinowski Ignatz	Head	M	W	73	M	63		Gen. Polish	Gen. Polish	Gen. Polish	1872	na
27				Catharina	Wife	F	W	73	M	63	11 2	Gen. Polish	Gen. Polish	Gen. Polish		1866
28			387	Orzminski Ignatz	Head	M	W	29	M	4		Russia Polish	Russia Polish	Russia Polish	1908	al
29				Stanislaw	Wife	F	W	22	M	4	1 1	Russia Polish	Russia Polish	Russia Polish	1908	
30				John	Son	M	W	2	S			Russia Polish	Russia Polish	Russia Polish	1914	
31				Bickowski Joseph	Boarder	M	W	29	M	2		Russia Polish	Russia Polish	Russia Polish	1908	al
32				Mulecki Jacob	Boarder	M	W	40	M	7		Russia Polish	Russia Polish	Russia Polish	1908	al
33				Sawanczik John	Boarder	M	W	22	S			Russia Polish	Russia Polish	Russia Polish	1908	al
34				Sozkanowski Martin	Boarder	M	W	23	S			Russia Polish	Russia Polish	Russia Polish	1908	al
35	2218	157	388	Tomasewicz Stanley	Head	M	W	41	M	17		Aust. Polish	Aust. Polish	Aust. Polish	1870	na.

THE CENSUS
1910-POPULATION

164

SUPERVISOR'S DISTRICT NO. 1

SHEET NO. 22. A

ENUMERATION DISTRICT NO. 1228

WARD OF CITY 28th (part of)

J. S. Mankowski, ENUMERATOR.

Chicago (part of)
26 DAY OF April 1910.

Whether able to speak English; or, if not, give languages spoken.	OCCUPATION.				EDUCATION.			OWNERSHIP OF HOME.				Whether a survivor of the Union or Confederate Army or Navy.	Whether blind (both eyes).	Whether deaf and dumb.	
	Trade or profession of, or particular kind of work done by this person, as spinner, salesman, laborer, etc.	General nature of industry, business, or establishment in which this person works, as cotton mill, dry goods store, farm, etc.	Whether an employer, employee, or working on own account.	If an employee—Whether out of work on April 15, 1910.	Number of weeks out of work during year 1909.	Whether able to read.	Whether able to write.	Attended school any time since September 1, 1909.	Owned or rented.	Owned free or mortgaged.	Farm or house.				Number of farm schedule.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32

	none															25
Polish	none					Yes	Yes		O F H.							26
Polish	none					Yes	No									27
Polish	Laborer	Tannery	W	No	0	Yes	Yes		R	H.	15	5	4	7		28 ✓
Polish	none					Yes	No									29
	none.															30
Polish	Laborer	Foundry	W	No	0	No	Yes				6	8	9	X		31 ✓
Polish	Laborer	Foundry	W	No	0	Yes	No				6	8	9	X		32 ✓
English	Laborer	Twine Factory	W	No	0	Yes	Yes				10	0	8	0		33 ✓
English	Molder	Foundry	W	No	0	No	No				10	8	9	X		34 ✓
English	Carpenter Contractor		Emp	No	0	Yes	Yes		O F H.		4	0	9	8		35 ✓

STATE Illinois 9-137 DEPARTMENT OF COMMERCE—BUREAU OF
 COUNTY Cook FOURTEENTH CENSUS OF THE UNITED STATES
 TOWNSHIP OR OTHER DIVISION OF COUNTY District A B 6 (part of) NAME OF INCORPORATED PLACE _____
 NAME OF INSTITUTION _____ ENUMERATED BY ME _____

PLACE OF ABODE.				NAME of each person whose place of abode on January 1, 1920, was in this family. Enter surname first, then the given name and middle initial, if any. Include every person living on January 1, 1920. Omit children born since January 1, 1920.	RELATION. Relationship of this person to the head of the family.	TENURE.		PERSONAL DESCRIPTION.					CITIZENSHIP.			EDUCATION.			Place of birth of each person and parents of each person	
Street, avenue, road, etc.	House number or farm, etc. (See instruc- tions.)	Num- ber of dwell- ing house in order of vis- itation.	Num- ber of family in order of vis- itation.			Home owned or rented.	If owned, free or mortgaged.	Sex.	Color or race.	Age at last birth- day.	Single, married, widowed, or di- vorced.	Year of immigra- tion to the United States.	Naturalized or alien.	If naturalized, year of natural- ization.	Attended school any time since Sept. 1, 1914.	Whether able to read.	Whether able to write.	19	20	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
	2112	90	208	Moretzski John	son			M	W	10	S				yes	yes	yes	Illinois		
				— Frank	son			M	W	7	S				yes			Illinois		
			208	Szmelergalaki Barney	Head ³	R		M	W	27	S				no	yes		Illinois		
				— John	brother			M	W	24	S				yes	yes		Illinois		
				— Aloisius	brother			M	W	15	S				no	yes	yes	Illinois		
				— Frances	sister			F	W	19	S				no	yes	yes	Illinois		
				— Martha	sister			F	W	12	S				yes	yes	yes	Illinois		
				— Clementina	mother			F	W	52	nd	1888 na	1896		yes	yes		Poland	Polish	
				Majivski Jacob	grandfather			M	W	78	nd	1892 al			yes	yes		Poland	Polish	
			209	Bikowski Joseph	Head ⁴	R		M	W	36	M	1909 al			yes	yes		Poland	Polish	
				— Margaret	wife			F	W	28	M	1912 al			yes	yes		Poland	Polish	
				— Roman	son			M	W	11	S	1912 al			yes	yes	yes	Poland	Polish	
				— Annie	daughter			F	W	5	S				no			Illinois		
	2114	91	210	Schude Rosie	Head	R		F	W	52	nd	1890 na	1897		yes	yes		Germany	Polish	

SUPERVISOR'S DISTRICT No. 1
ENUMERATION DISTRICT No. 1708

SHEET No. 10 BX

DATES: 1920—POPULATION

Chicago City

WARD OF CITY 28 (part of)

ON THE 12th DAY OF January 1920.

Jennie Siegelbauer ENUMERATOR.

NATIVITY AND MOTHER TONGUE.				Whether able to speak English.	OCCUPATION.			Number of farm schedule.
FATHER.		MOTHER.			Trade, profession, or particular kind of work done, as spinner, salesman, laborer, etc.	Industry, business, or establishment in which at work, as cotton mill, dry goods store, farm, etc.	Employer, salary or wage worker, or working on own account.	
Place of birth.	Mother tongue.	Place of birth.	Mother tongue.					
21	22	23	24	25	26	27	28	29
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			1
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			2
Poland	Polish	Poland	Polish	yes	Gilder Picture frame factory	w		3 390
Poland	Polish	Poland	Polish	yes	Paint worker Picture frame factory	w		4 140
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			5
Poland	Polish	Poland	Polish	yes	Mech. operator silk factory	w		6 528
Poland	Polish	Poland	Polish	yes	none			7
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			8 0
Poland	Polish	Poland	Polish	no	moulder	foundry	w	9
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			10 380
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			11
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			12
Poland	Polish	Poland	Polish	no	none			13
Germany	Polish	Germany	Polish	no	none			14
Germany	Polish	Germany	Polish	no	book binder	Pullikuis Co	w	15 514

DEPARTMENT OF COMMERCE
FIFTEENTH CENSUS OF THE
POPULATION

State Illinois
County Cook
Township or other division of county District 27
(Insert proper name and also name of class, as township, town, precinct, district, etc. See instructions.)

Incorporated place Chicago city (City)
(Insert proper name and also name of class, as city, village, town, or borough. See instructions.)
Ward of city 38 Block No. 446
Am 1-12-21
Unincorporated place _____
(Enter name of any unincorporated place having approximately 500 inhabitants or more. See instructions.)

Institution _____
(Insert name of institution, if any, and indicate the lines on which the ent

PLACE OF ABODE				NAME of each person whose place of abode on April 1, 1930, was in this family <small>Enter surname first, then the given name and middle initial, if any Include every person living on April 1, 1930. Omit children born since April 1, 1930</small>	RELATION Relationship of this person to the head of the family	HOME DATA				PERSONAL DESCRIPTION				EDUCATION		PLACE OF BIRTH			
Street, avenue, road, etc.	House number (in cities or towns)	Number of dwelling house in order of visitation	Number of family in order of visitation			Home owned or rented	Value of home, whether owned, monthly rental, if rented	Radio set	Does this family live on a farm?	Sex	Color or race	Age at last birthday	Marital condition	Age at first marriage	Attended school or college any time since Sept. 1, 1929	Whether able to read and write	PERSON	FATHER	MOTHER
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

16				Elizabeth	Daughter												Illinois	Poland	Illinois
17	2100 S	13		Bikawski Joseph	Head		375 ⁰⁰	no	M	45	m	26	no	yes			Poland	Poland	Poland
18				Margaret	Wife				F	41	m	19	yes	yes			Poland	Poland	Poland
19				Raman	Son				M	21	s		yes	yes			Poland	Poland	Poland
20				Gina	Daughter				F	17	s		yes	yes			Illinois	Poland	Poland
21				Senord	Son				M	6	s		yes	yes			Illinois	Poland	Poland
22		14		Mankewicz Imellia	Head		12 ⁰⁰	no	F	56	m		no	yes			Illinois	Poland	Poland

PERCE—BUREAU OF THE CENSUS
 OF THE UNITED STATES: 1930
 CENSUS SCHEDULE

Enumeration District No. 16-1224

Sheet No.
20 A 291

Supervisor's District No. 4

Enumerated by me on April 18th, 1930, Floyd S. Flowers, Enumerator. 4122

Check the entries are made. See instructions.)

Number in family in which the person is enumerated	MOTHER TONGUE (OR NATIVE LANGUAGE) OF FOREIGN BORN				CITIZENSHIP, ETC.			OCCUPATION AND INDUSTRY				EMPLOYMENT		VETERANS		Number of farm schedule
	Language spoken in home before coming to the United States				Year of immigration to the United States	Naturalization	Whether able to speak English	OCCUPATION Trade, profession, or particular kind of work, as spinner, salesman, riveter, teacher, etc.	INDUSTRY Industry or business, as cotton mill, dry-goods store, shipyard, public school, etc.	CODE (For office use only. Do not write in this column)	Class of worker	Whether actually at work yesterday (or the last regular working day)		Whether a veteran of U. S. military or naval forces		
	State or M. T.	Country	Nativity	Yes or No								If not, line number on Unemployment Schedule	Yes or No	What war or expedition?		
21	A	B	C	22	23	24	25	26	D	27	28	29	30	31	32	

	61	14	1				none									16
	Polish	14	14	V	1910	al	yes	Gracer Man	Proprietor	91910	yes		no			17
	Polish	14	14	V	1912	al	yes	none								18
	Polish	14	14	V	1912	al	yes	none						no		19
		61	14	0			yes	none								20
		61	14	0			yes	none								21
		61	14	0			yes	Pressmaker	Press Co.	2210	yes					22

1940 - Joseph (Chicago, IL)

State Illinois
County Cook

Incorporated place Chicago - City
Township or other division of county

Ward of city 32
Block Nos. 4

Unincorporated place
(Name of unincorporated place having 100 or more inhabitants)
Institution
(Name of institution and lines on which entries are made)

DEPARTMENT OF COMMERCE
SIXTEENTH CENTURY
out of file

Line No.	LOCATION		HOUSEHOLD DATA				NAME	RELATION	PERSONAL DESCRIPTION						PLACE OF BIRTH	CITY	RESIDENCE, APRIL 1, 1935				
	Street, avenue, road, etc.	House number (in cities and towns)	Number of household in order of visitation	Home owned (O) or rented (R)	Value of home, if owned, or monthly rent, if rented.	Does this household live on a farm? (Yes or No)			Relationship of this person to the head of the household, as wife, daughter, father, mother-in-law, grandson, lodger, lodger's wife, servant, hired hand, etc.	Color or race	Age at last birthday	Marital status—Single (S), Married (M), Widowed (W), Divorced (D)	Attended school or college any time since March 1, 1927? (Yes or No)	Highest grade of school completed			If born in the United States, give State, Territory, or possession.	If foreign born, give country in which birthplace was situated on January 1, 1927.	Distinguish Canada, French from Canada, English and Irish Free State (EIS) from Northern Ireland.	City, town, or village having 2,500 or more inhabitants. Enter "R" for all other places.	COUNTY
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	D	
1	508	34R	17				Felder Hermann	Head	M	W	45	5	110	8	Illinois						

24							Shingle Frank	Lodger	M	W	28	5	110	8	Illinois					
25	1532	30R	30				Bykowski Joseph	Head	M	W	53	7	110	3	Poland					
26							Margaret	Wife	F	W	51	7	110	3	Poland					
27							Joseph	daughter	F	W	25	7	110	1	Illinois					
28							Leonard	SON	M	W	17	5	110	2	Illinois					
29	2917	23R	23				Masinski Al	Head	M	W	27	7	110	4	Illinois					XOXO
30							Paula	Wife	F	W	22	7	110	4	Illinois					XOXO

used to disclose any facts, including names or identity, from your census reports. Only census reports completed with all page instructions, including population, resources, and business activities. Your Census Reports Cannot Be Used for Purposes of Taxation, Regulation, or Investigation.

16-502A

DEPARTMENT OF COMMERCE—BUREAU OF THE CENSUS
 CENSUS OF THE UNITED STATES: 1940
 POPULATION SCHEDULE

S. D. No. 7-78 E. D. No. 101-2023

Sheet No. 62A

Enumerated by me on April 12, 1940.

Gather J. S. Slocum

Enumerator

PERSONS 14 YEARS OLD AND OVER—EMPLOYMENT STATUS

21	22	23	24	25	26	27	OCCUPATION, INDUSTRY, AND CLASS OF WORKER				28	29	30	31	32	33	34
							35	36	37	38							
no	-	-	-	-	44		meat chuk	dept store	pt	231	1211	52	500	710			1

no	no	no	no	-		16	Corvett	builder	pw	977	49	26	1000	710			24
no	-	-	-	-		35	molder	shuffing	pw	100	20	26	500	710			25
no	no	no	no	U								0	0	710			26
no	no	no	no	H								52	800	710			27
no	no	no	no	S								0	0	710			28
yes	-	-	-	-		40	soldier	private	pw	496	36	52	1000	710			29
no	-	-	-	-		42	painter	carpenter	pw	436	06	26	300	710			30

1940 - Margaret (Elgin, IL)

Your report is required by Act of Congress. This Act makes it unlawful for the Bureau collected will be used solely for preparing statistical information concerning the Nation.

State Illinois Incorporated place Elgin Ward of city _____ Unincorporated place _____
 County Kane Township or other division of county Elgin Block Nos. _____ Institution Elgin State Hospital
 DEPARTMENT SIXTEENTH CENTURY POPULATION

Line No.	LOCATION		HOUSEHOLD DATA				NAME	RELATION	PERSONAL DESCRIPTION						EDUCATION	PLACE OF BIRTH	CITIZENSHIP	RESIDENCE, APRIL 1, 1935				
	Street, avenue, road, etc.	House number (in cities and towns)	Number of household in order of preference	Name owned (O) or rented (R)	Value of home, if owned, or monthly rent, if rented	Does this household live on a farm? (Yes or No)			Relationship of this person to the head of the household, as wife, daughter, father, mother-in-law, grandson, lodger, lodger's wife, servant, hired hand, etc.	Sex—Male (M), Female (F)	Color or race	Age at last birthday	Married (M), Married (D), Widowed (W), Divorced (D)	Attended school or college, and days since March 1, 1937 (Yes or No)				Highest grade of school completed	CODE (Leave blank)	If born in the United States, give State, Territory, or possession.	If foreign born, give country in which birthplace was situated on January 1, 1937.	Distinguish Canada-French from Canada-English and Irish Free State (Eire) from Northern Ireland.
1	2	3	4	5	6	7	8	A	9	10	11	12	13	14	15	C	16	17	18	19	20	D
41							Byanski, Joseph	Patent	M	W	45	M	20	-	Poland	13	4					
42							Byington, Thomas	Patent	M	W	62	M	20	-	Illinois	11	1			Illinois		
43							Byanski, Michael	Patent	M	W	53	M	20	-	Poland	13	4					
44							Byrne, Catherine	Patent	F	W	59	M	20	-	Ireland	04	4			Chicago Cook	Illinois	4137

urged to disclose any facts, including names or identity, from your census reports. Only sworn census employees will see your statements. Data on the population, resources, and business activities. Your Census Reports Cannot Be Used for Purposes of Taxation, Regulation, or Investigation.

16-502 A

DEPARTMENT OF COMMERCE—BUREAU OF THE CENSUS
 CENSUS OF THE UNITED STATES: 1940
 EMPLOYMENT SCHEDULE

S. D. No. 11 E. D. No. 45-90

Sheet No.
37 B

Enumerated by me on April 10, 1940.

Gladeys O. Rogerstrom, Enumerator.

PERSONS 14 YEARS OLD AND OVER—EMPLOYMENT STATUS

21	22	23	24	25	26	27	OCCUPATION, INDUSTRY, AND CLASS OF WORKER				28	29	30	31	INCOME IN 1939		34		
							32	33											
<i>hat</i>	<i>hat</i>				<i>9</i>	<i>03</i>												41	
<i>hat</i>	<i>hat</i>				<i>9</i>	<i>03</i>													42
<i>hat</i>	<i>hat</i>				<i>9</i>	<i>03</i>													43
<i>hat</i>	<i>hat</i>				<i>9</i>	<i>03</i>													44

1950 - Joseph (Chicago, IL)

154

STATE: Illinois
 COUNTY: Cook
 INCORPORATED PLACE OR TOWNSHIP: Chicago
 R. D. NUMBER: 103-3627

a. HOTEL, LARGE ROOMING HOUSE, INSTITUTION, MILITARY INSTALLATION, ETC.
 Name: _____
 Type: _____

CONFIDENTIAL

FORM P1

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF THE CENSUS

1950 CENSUS OF POPULATION AND HOUSING

c. DATE SHEET STARTED: April 5, 1950
 e. ENUMERATOR'S SIGNATURE: Felicia M. Cichy
 b. CHECKED BY: [Signature] on 4/14, 1950

SHEET NUMBER: 73

FOR HEAD OF HOUSEHOLD						FOR ALL PERSONS						FOR PERSONS 14 YEARS OF AGE AND OVER												
LINE NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20a	20b	20c	21	
1	81863																							

26	1852 2 av	126	no	no	Bykowski, Joseph	head	W M	67	mar	Poland	223	ms	wk	40	once pres. of mfg sewing parts	P 56/337	26	
27					Leonard J	son	W M	27	mar	Ill.			wk	40	inspector mfg telephone eq.	P 690/367	27	
28					Schaumiller, A. C.	daughter	W F	34	D	Ill.			wk	44	stenographer mfg radios	P 574/367	28	
29					Margaret A	daughter	W F	9	mar	Ill.								29
30	1852 3 av	127	no	no	Prevalka, Peter	head	W M	54	mar	Russia	232	ms	wk	40	chef restaurant	P 734/679	30	

THE QUESTIONS BELOW ARE FOR PERSONS LISTED ON SAMPLE LINES

FOR ALL AGES						FOR PERSONS 14 YEARS OF AGE AND OVER																	
21	22	23	24a	24b	D	25	26	27	28	29	30	31a	31b	31c	F	32a	32b	32c	G	33a	33b	33c	H
<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes	County:			Poland		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No														

24	Country:	U.S.	53	54	U.S.																		
----	----------	------	----	----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Joseph Bykowski and Margaret Piotrowski - Michael E. Byczek (2nd Ed)

1950 - Margaret (Elgin, IL)

1950 - Margaret (Elgin, IL)

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF THE CENSUS
1950 CENSUS OF POPULATION AND HOUSING

CONFIDENTIAL

DATE REPORT STARTED: April 18, 1950

ENUMERATOR'S SIGNATURE: Mel C. Senear

CHIEF OF HOUSEHOLD: Margaret

FORM P1

FOR HEAD OF HOUSEHOLD						FOR ALL PERSONS										FOR PERSONS 14 YEARS OF AGE AND OVER																
LINE NUMBER	NAME	RELATIONSHIP	RACE	SEX	AGE	What State (or foreign country) was he born in?	Is he now married, widowed, divorced, separated, or never married?	What kind of work was he doing?	What kind of business or industry was he working in?	Class of worker	LINE NUMBER	NAME	RELATIONSHIP	RACE	SEX	AGE	What State (or foreign country) was he born in?	Is he now married, widowed, divorced, separated, or never married?	What kind of work was he doing?	What kind of business or industry was he working in?	Class of worker	LINE NUMBER	NAME	RELATIONSHIP	RACE	SEX	AGE	What State (or foreign country) was he born in?	Is he now married, widowed, divorced, separated, or never married?	What kind of work was he doing?	What kind of business or industry was he working in?	Class of worker
1	Bush, John	Head	White	Male	46	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	1	Bush, John	Head	White	Male	46	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	1	Bush, John	Head	White	Male	46	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
2	Bush, Johannah	Wife	White	Female	72	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	2	Bush, Johannah	Wife	White	Female	72	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	2	Bush, Johannah	Wife	White	Female	72	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
3	Bush, Opal	Daughter	White	Female	64	Kentucky	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	3	Bush, Opal	Daughter	White	Female	64	Kentucky	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	3	Bush, Opal	Daughter	White	Female	64	Kentucky	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
4	Bushnell, Edwin	Brother	White	Male	54	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	4	Bushnell, Edwin	Brother	White	Male	54	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	4	Bushnell, Edwin	Brother	White	Male	54	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
5	Butenav, Stella	Sister	White	Female	53	Pennsylvania	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	5	Butenav, Stella	Sister	White	Female	53	Pennsylvania	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	5	Butenav, Stella	Sister	White	Female	53	Pennsylvania	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
6	Butler, Zoe	Sister	White	Female	52	California	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	6	Butler, Zoe	Sister	White	Female	52	California	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	6	Butler, Zoe	Sister	White	Female	52	California	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
7	Byczek, Elizabeth	Daughter	White	Female	66	Georgia	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	7	Byczek, Elizabeth	Daughter	White	Female	66	Georgia	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	7	Byczek, Elizabeth	Daughter	White	Female	66	Georgia	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
8	Bykowski, Josephine	Daughter	White	Female	39	Poland	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	8	Bykowski, Josephine	Daughter	White	Female	39	Poland	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	8	Bykowski, Josephine	Daughter	White	Female	39	Poland	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
9	Bykowski, Mrs. Maggie	Wife	White	Female	62	Poland	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	9	Bykowski, Mrs. Maggie	Wife	White	Female	62	Poland	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	9	Bykowski, Mrs. Maggie	Wife	White	Female	62	Poland	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private
10	Byrne, Nellie	Sister	White	Female	92	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	10	Byrne, Nellie	Sister	White	Female	92	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private	10	Byrne, Nellie	Sister	White	Female	92	Illinois	Never married	Patient	Elgin's State Hospital	Private

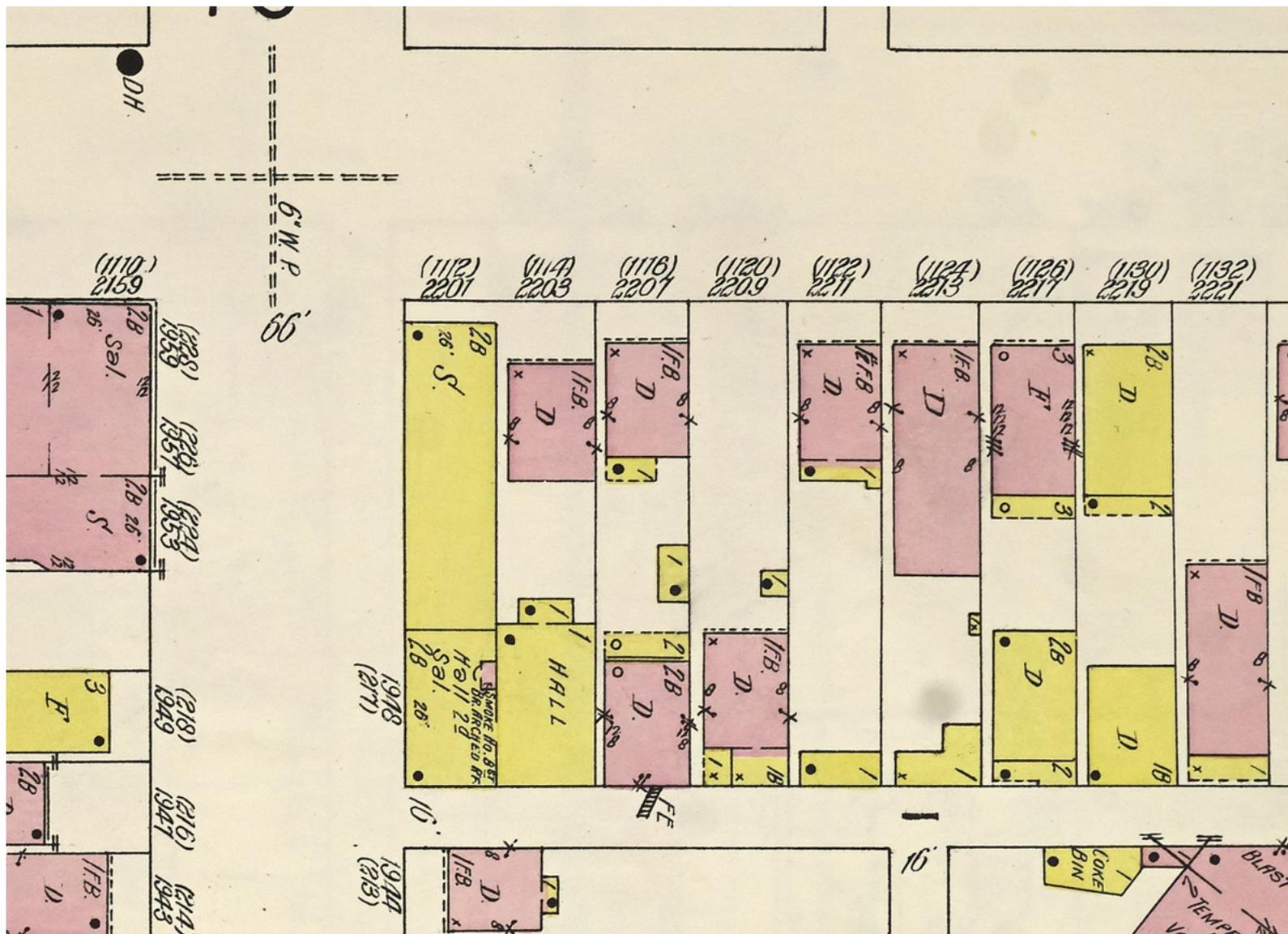
THE QUESTIONS BELOW ARE FOR PERSONS LISTED ON SAMPLE LINES

FOR ALL AGES										FOR PERSONS 14 YEARS OF AGE AND OVER										
Was he living in this same house a year ago?	Was he living on a farm a year ago?	Was he living in this same county a year ago?	What county and State was he living in a year ago?	What country was his father and mother born in?	What is the highest grade of school that he has attended?	Did he finish this grade?	Has he attended school at any time since February 1st?	If looking for work in 1949, how many weeks has he been looking for work?	Last year, in how many weeks did he earn wages or salary?	Last year, how much money did he earn working as an employee?	Last year, how much money did he earn working in his own business, professional practice, or farm?	Last year, how much money did he receive from interest, dividends, allowances, pensions, rents, or other income (aside from earnings)?	Last year, how much money did his relatives in this household receive from wages or salary?	Last year, how much money did his relatives in this household receive from interest, dividends, veteran's allowances, pensions, rents, or other income (aside from earnings)?	Last year, how much money did his relatives in this household receive from wages or salary?	Last year, how much money did his relatives in this household receive from interest, dividends, veteran's allowances, pensions, rents, or other income (aside from earnings)?	Did he ever serve in the U. S. Armed Forces during—	Any other time, including World War I?	Any other time, including World War II?	Any other time, including World War I?
Yes	Yes	Yes	County: ... State: ...	Father: ... Mother: ...	8-7	Yes	Yes	None	None	None	None	None	None	None	None	None	Yes	Yes	Yes	Yes

Chicago Address Chronology

	<i>Address</i>	<i>Neighborhood</i>	<i>Source</i>
1908:	2209 N. Damen Ave (Formerly 1120 N. Robey)	Bucktown	[Passenger List - Felix Piotrowski's address]
1910:	2216 N. Hamilton Ave	Bucktown	[1910 census - unconfirmed]
1911:	2365 N. Lister Ave	Bucktown	[Passenger List for Margaret and Roman - Joseph Bykowski's address]
1913:	2217 N. Damen Ave	Bucktown	[Chicago Directory] [Charlotte Piotrowski lived with them]
1914:	2058 N. Leavitt St	Bucktown	[Ann's birth certificate]
1917:	2064 N. Hoyne Ave	Bucktown	[unconfirmed - Chicago Directory]
1919-20:	2112 W. Dickens Ave (Formerly 2112 Carolina)	Bucktown	[Mary's death; 1920 census]
1922-23:	1436 N. Paulina St.	Wicker Park	[Leonard's birth certificate; Chicago Directory]
1928-30:	2100 N. Hoyne Ave	Bucktown	[1928 Chicago Directory; 1930 Census - Grocery Business]
1936-63:	1852 N. Damen Ave	Bucktown	[1940 and 1950 census; Chicago Whitepages]

Elgin State Hospital (Elgin, IL) - Margaret was a patient-resident of the hospital as early as the 1930s through her death in 1970.



1914 Sanborn Insurance Map

2209 N. Damen Ave (Formerly 1120 N. Robey) and 2217 N. Damen Ave - Bucktown
 (Damen is horizontal street on top / Webster is the vertical street on left)
 Entire block torn down

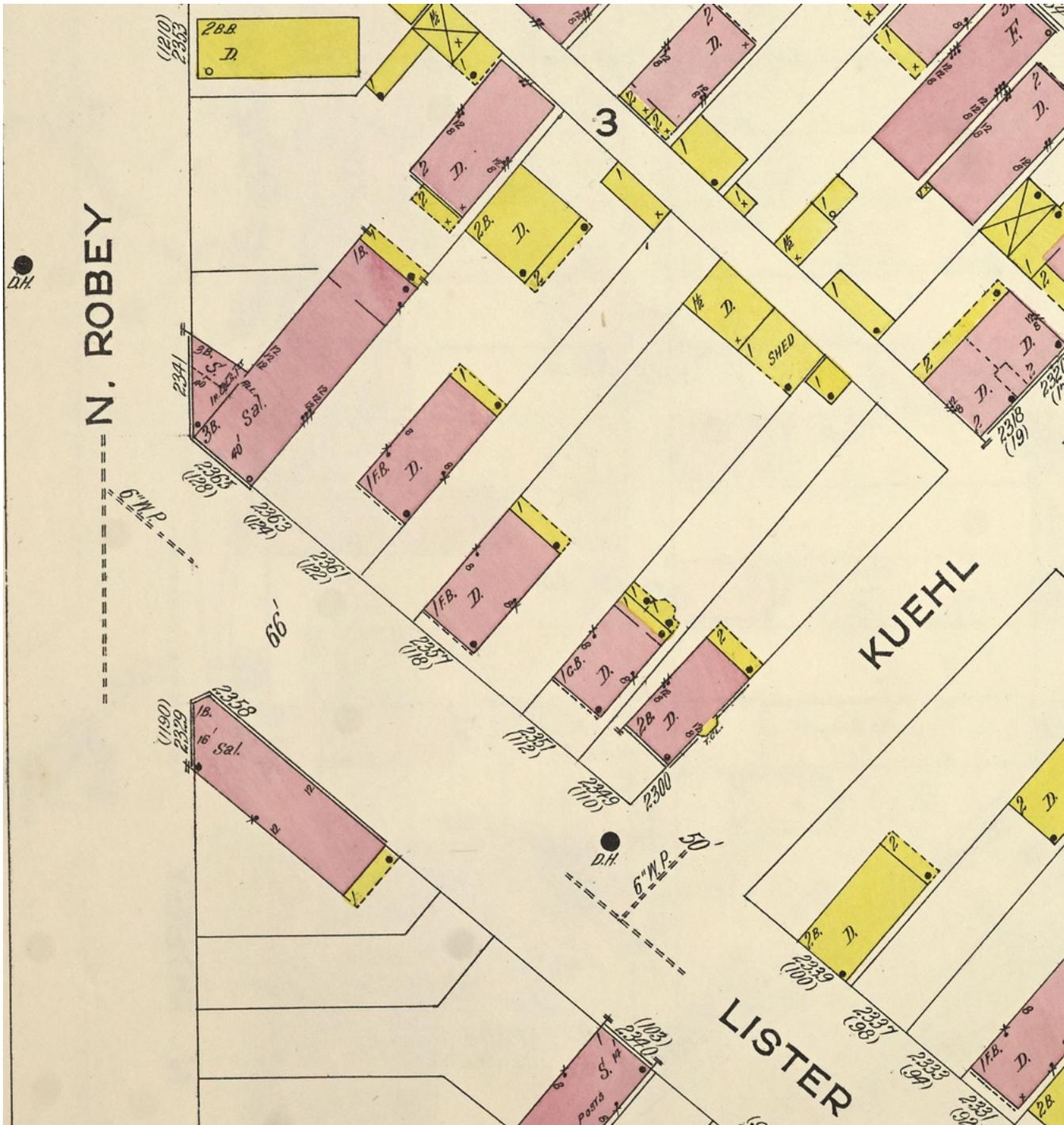


2216 N. Hamilton Ave
Bucktown
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2023.



2365 N. Lister Ave
Bucktown
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2023.

It would appear that the same building exists on the corner of Damen and Lister

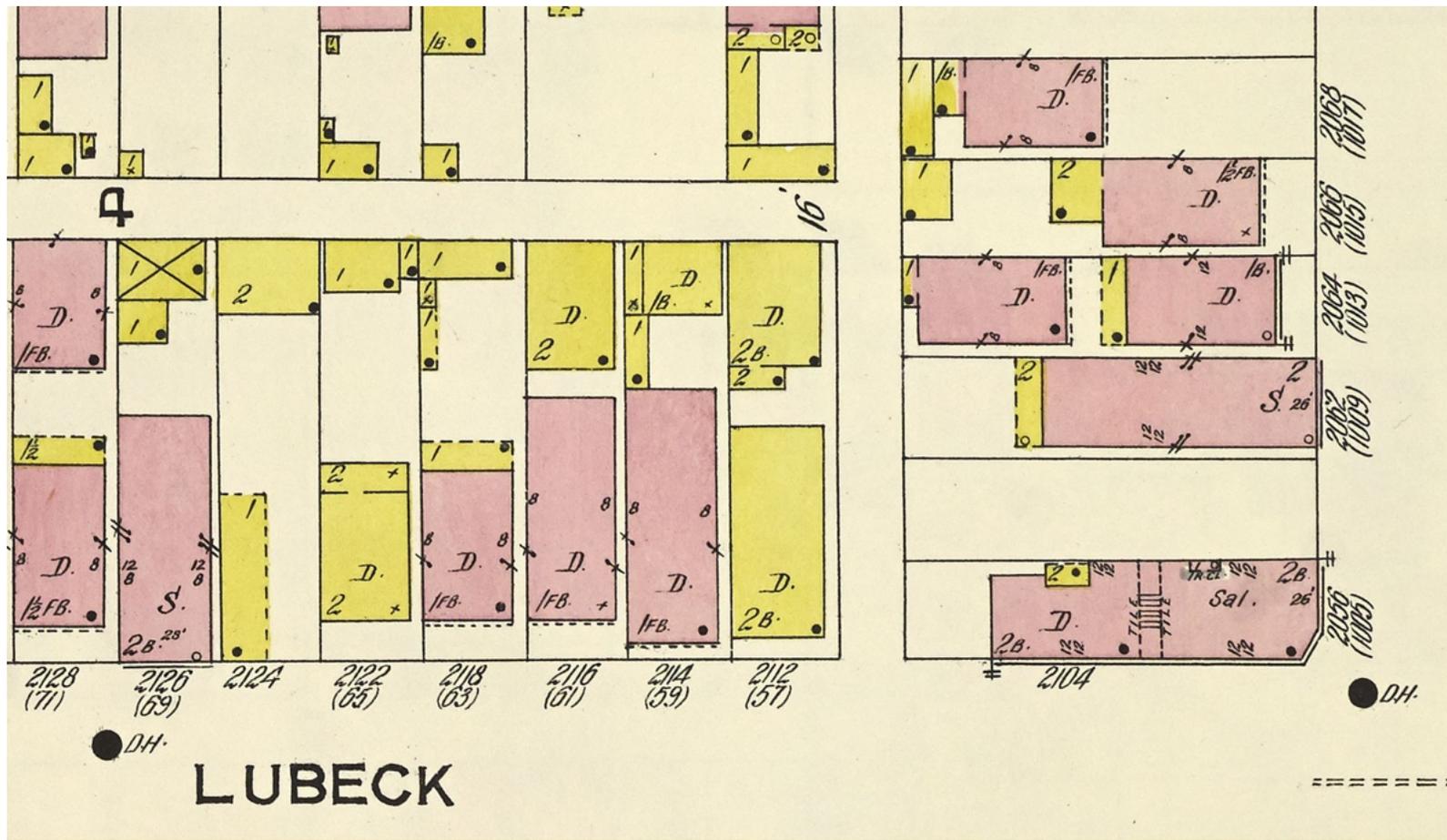




2058 N. Leavitt St
Bucktown
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2023.



2112 W. Dickens Ave (Formerly 2112 Carolina)
Bucktown
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2023.



1914 Sanborn Insurance Map
 2112 Dickens (formerly Lubeck and Carolina)
 2064 N. Hoyne was located alongside the house across the alley



17062130440000 04/09/2008

1436 N. Paulina St.
Wicker Park
Photo Credit: Cook County Assessor Website



2100 N. Hoyne Ave
Bucktown

Joseph Bykowski Grocery Store and family residence
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 1996.



Michael E. Byczek at the Joseph Bykowski Grocery Store
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2023.

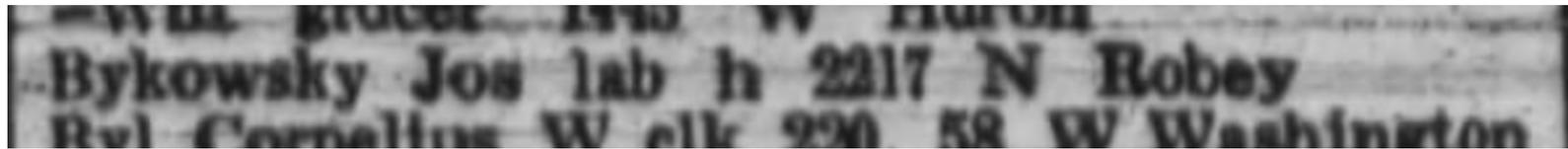


1852 N. Damen Ave
Bucktown
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2023.



St. Hedwig
(Bucktown - Chicago, IL)
Photo Credit: Michael E. Byczek. Copyright 2023.

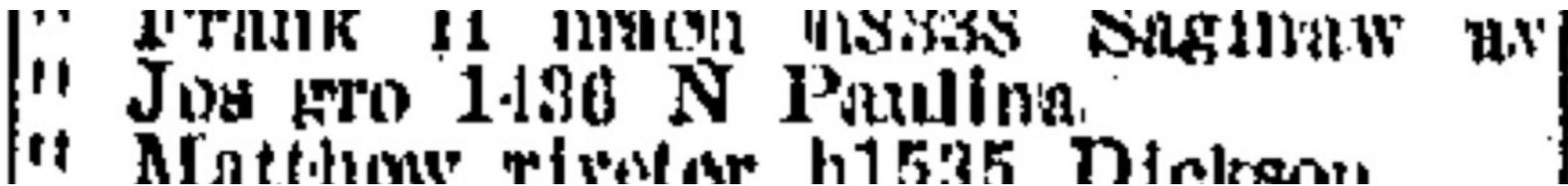
Chicago Directories



1913
Joseph Bykowski at 2217 N. Robey (Damen)



1917
Joseph Bykowski at 2064 N. Hoyne
Presumed to be the correct Joseph



1923
Joseph Bykowski listed as grocer at 1436 N. Paulina without clear indication where business is located

" Jos r1325 W Walton
 " Jos gro 2100 N Hoyne av h do
 " Jos mach r3703 Wrightwood av
 " Josephine tel opr r4240 S Richmond
 " Katie r8253 Escanaba av
 " M A auto trmr r2424 Cortoz
 " Mary porter r4204 S Fran av
 " Mary (wid Ludwig) h3627 N Keeler av
 " Peter h1044 N Mozart
 " Peter lab r3703 Wrightwood av
 " Roman r2100 N Hoyne av
 " Stanley driver r3703 Wrightwood av

1928

Joseph and Roman Bykowski both listed at 2100 N. Hoyne.
 Joseph is listed with grocery store and residence at same address

0 Bykowski Frank E 3712 W Divrsy ALB ny-6430 E
 6 Bykowski Jos 1852 N Damen HUM bldt-6652 E
 5 Bykowski Josephine P 4204 S Francisco LAF avet-5303 E

1946 Chicago Whitepages
 First year that Joseph Bykowski is listed with a phone number

Bykowski Frank E 3712 W Diversey ---AL Ony 2-6430
 Bykowski Jos 1852 N Damen-----HU mbt 6-6652
 Bykowski Jos 1325 W Walton-----TA ylr 9-9522
 Bykowski Jos E 3135 N St Louis-----KE yston 9-5730
 Bykowski Jos W 848 N Wood-----EV erglad 4-3671
 Bykowski Josephine P 4204SFrancisco-LA fayet 3-5303
 Bykowski Max 5028 W Division-----AU stn 7-5699
 Bykowski Michael J 943 W 31-----YA rds 7-9161
 Bykowski Peter 1044 N Mozart-----HU mbt 6-7662
 Bykowski Roman 946 N Winchester--EV erglad 4-2375
 Bykowski Stanley C 2723 W 22 Pl ---BI shon 7-5428

1954 Chicago Whitepages
 First year that Joseph (1852 N. Damen) and Roman (946 N. Winchester) are both listed with a phone number

Bykowski John 3455 N Monticello--KE 9-5517
Bykowski Jos 1852 N Damen----HU 6-6652
Bykowski Jos E 3135 N StLouis--KE 9-5730
Bykowski Jos W 3703 WWrightwd-SP 2-9245
Bykowski Max 1133 N Leclair----AU 7-5699
Bykowski Peter 1044 N Mozart--HU 6-7662
Bykowski Roman 3541 W Hirsch--384-2375
Bykowski Roman 943 W 31-----YA 7-9161
Bykowski Stanley C 6554 S Kelle LU 2-2252

1964 Chicago Whitepages
Joseph died in 1964, but is still listed at 1852 N. Damen
First year that Roman is listed at 3541 W. Hirsch

Additional Information

Joseph Bykowski and Margaret Piotrowski are Michael E. Byczek's great-grandparents. Their son Roman Bykowski (grandfather) married Antoinette Murzynowicz in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Google Maps (Kuyavian-Pomeranian Voivodeship in north-central Poland):

- Świerczyn is a village in the administrative district of Gmina Topólka, within Radziejów County
- Miałkie is located near Świerczyn
- Bytoń is a village in Radziejów County. It is the seat of the gmina called Gmina Bytoń
- Niegibalice is a village in the administrative district of Gmina Bytoń, within Radziejów County
- Czarnotka is a village in the administrative district of Gmina Piotrków Kujawski, within Radziejów County (Czarnotki is most likely an earlier spelling of Czarnotka)
- Piotrków Kujawski is a town in Radziejów County
- Opatowice is a village in the administrative district of Gmina Radziejów, within Radziejów County (Kolonia Opatowice is near Opatowice)
- Radziejów is a town and capital of Radziejów County
- Pścinnno is a village in the administrative district of Gmina Bytoń, within Radziejów County
- Witowo is a village in the administrative district of Gmina Bytoń, within Radziejów County

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Bykowski and Piotrowski families for over 30 years. He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Joseph Bykowski and Margaret Piotrowski.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

2nd Edition: March 10, 2026
1st Edition: August 11, 2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2026. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.